

Características: Clavija M12 de 8 polos, para puerta a izquierda o derecha, posición de la clavija en la parte inferior o superior. Voltaje: 24V. Certificado UL, según B6. Categoría de seguridad 4, PLe.

Features: Plug M12, 8-pin, for left or right-hand door, connector position at the bottom or at the top; system voltage 24V; UL-certified, tested according to B6; safety class category 4, PLe.

Caractéristiques: Connecteur M12 de 8 broches, pour battants gauche ou droit, positionnement du connecteur sur la partie inférieure ou supérieure. Voltage: 24 volts. Certification UL suivant B6. Catégorie de sécurité 4, PLe.

Características: Ficha M12 de 8 polos, para porta à esquerda ou direita, posição da ficha na parte inferior ou superior. Voltagem: 24V. Certificado UL, segundo B6. Categoría de segurança 4, PLe.

Fijación: Por la parte frontal, utilizando tornillos M6 (cilíndricos con hexágono interior o tornillos de cabeza alomada).
Fastening: From the front, using M6 socket head or pan head screws.

L'assemblage se réalise de face avec des vis M6 (CHC ou vis tête cylindrique).

Fixação: Pela parte frontal, utilizando parafusos M6 (cilíndricos com hexágono interior ou parafusos de cabeça abaulada).

Ref.



gr.



universal · universal · universelle · universal

380

(ES) (EN) (FR) (PT)

● **Llave**

Key
Clé
Chave

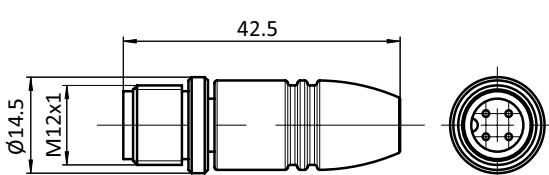


Para cerrar puertas y paneles de forma segura. El cierre es de fácil montaje y dispone de un sistema de seguridad para evitar que se pueda desmontar cuando está cerrado.

For an easy and secure latching and locking of doors and flaps; no mechanical preparation needed for the assembly; safe against disassembling in the locked position.

Pour la fermeture de portes et panneaux. Le montage du loquet est simple, et celui-ci dispose d'un système de sécurité pour éviter son démontage lorsqu'il est fermé. Chaque serrure dispose de sa propre clé.

Para fechar portas e painéis de forma segura. O fecho é de fácil montagem e conta com um sistema de segurança para evitar que se desmonte quando está fechado.



Conectores compatibles

Compatible connection material
Connecteurs compatibles
Conectores compatíveis

Ref.	Conector compatible · Compatible connection material · Connecteur compatible · Conector compatível	Versión · Version · Modèle · Versão
FSLZC-0957WS	conector de cortocircuito short-circuit plug connecteur de mise en court-circuit conector de curto-circuito	M12, 4 polos M12, 4 pins M12, 4 broches M12, 4 polos
FSLZC-0957WY02	distribuidor Y M12 con cable de conexión Y-distributor M12 with connection cable distributeur Y M12 avec câble de connexion distribuidor Y M12 com cabo de conexão	M12, 1x8 polos, 2x5 polos M12, 1x8 pins, 2x5 pins M12, 1x8 broches, 2x5 broches M12, 1x8 polos, 2x5 polos
FSLZC-0957WY	distribuidor Y Y-distributor Distributeur Y distribuidor Y	M12, 1x8 polos, 2x5 polos M12, 1x8 pins, 2x5 pins M12, 1x8 broches, 2x5 broches M12, 1x8 polos, 2x5 polos
FSLZC-0957WL5	cable de conexión PVC 8 polos, extremo de cable abierto Y-distributor M12 with connection cable câble de connexion PVC 8 broches, extrémité de câble ouvert cabô de conexão PVC 8 polos, extremidade do cabo aberta	M12, 8 polos, 5 m M12, 8 pins, 5 m M12, 8 broches, 5 m M12, 8 polos, 5 m
FSLZC-0957WL10	cable de conexión PVC 8 polos, extremo de cable abierto Y-distributor M12 with connection cable câble de connexion PVC 8 broches, extrémité de câble ouvert cabô de conexão PVC 8 polos, extremidade do cabo aberta	M12, 8 polos, 10 m M12, 8 pins, 10 m M12, 8 broches, 10 m M12, 8 polos, 10 m
FSLZC-0957WL20	cable de conexión PVC 8 polos, extremo de cable abierto Y-distributor M12 with connection cable câble de connexion PVC 8 broches, extrémité de câble ouvert cabô de conexão PVC 8 polos, extremidade do cabo aberta	M12, 8 polos, 20 m M12, 8 pins, 20 m M12, 8 broches, 20 m M12, 8 polos, 20 m


ES

Cerradura 'Slam Latch PROe' con dispositivo de seguridad.

- Cerradura con sistema integrado de seguridad.
- Protección para puertas o paneles de seguridad hasta categoría 4/PLe.
- Diseño simétrico y moderno.
- Ideal para perfiles de aluminio.

La cerradura PROe es un tirador multifuncional para proteger y monitorizar sistemas de seguridad como puertas y paneles en máquinas e instalaciones.

Consiste en un tirador y un módulo de enclavamiento equipado con la contrastada tecnología de seguridad mediante transpondedor codificado CES, por EUCHNER. El uso de la tecnología del transpondedor garantiza la máxima seguridad según EN ISO 13849-1 (categoría 4/PLe) y ofrece la mejor protección posible contra manipulaciones.

Con el sistema electrónico CES AR se pueden conectar hasta 20 cierres PROe en serie. El cierre está equipado con dos LEDs fácilmente visibles que indican el estado, permitiendo un rápido diagnóstico. El diseño compacto y simétrico ofrece un montaje fácil en los canales del perfil y permite el uso en puertas izquierda o derecha. La carcasa metálica proporciona un cierre robusto ideal para uso industrial y entornos severos.

El mecanismo se conecta mediante una clavija M12, que se puede rotar a 180° dependiendo de la ubicación del cableado en la instalación. Como medida adicional de seguridad frente a aperturas no intencionadas, el cierre PROe se suministra con una llave universal.

Ventajas:

- Montaje fácil y flexible.
- Cerradura para proteger paradas de máquina no intencionadas.
- Carcasa metálica robusta para entornos severos.
- Máxima seguridad (categoría 4/PLe) con tecnología de seguridad cifrada mediante transpondedor.

EN

Slam Latch PROe with a safety device.

- Latch with an integrated safety system.
- Protection for safety doors and flaps up to safety class category 4, PL_e.
- Symmetric, modern design.
- Ideal for aluminum profiles.

The Slam Latch PROe is a multi-purpose handle used to protect and monitor security systems, such as doors and flaps, in machines and facilities.

It consists of a handle and a locking mechanism that uses a CES transponder-coded security system by EUCHNER. The use of transponder technology guarantees maximum security according to EN ISO 13849-1 (Class Category 4, PL_e) and offers the best possible protection against bad handling.

With the CES-AR electronic system, up to 20 PROe latches can be connected at once. The latch comes equipped with two easily visible LEDs that indicate the current status for quick diagnostics. Its compact, symmetrical design is easy to install in profile slots and you can use it on left or right doors. The metallic casing offers a solid closure and makes this product ideal to use in industrial settings and extreme environments.

The device connects using an M12 plug. You can rotate this 180° depending on where the wiring is located in the facility. As an additional safety measure for unintended openings, the PROe latch comes with a universal key.

Benefits:

- Easy to install and flexible.
- Lock to protect against unintended machine shutdowns.
- Solid, metallic casing for extreme environments.
- Maximum security (Class Category 4, PL_e) using encrypted, transponder-based security technology.

FR

Serrure 'Slam Latch PROe' avec dispositif de sécurité

- Serrure avec dispositif de sécurité.
- Protection pour portes et battants de sécurité jusqu'à la catégorie 4/PL_e.
- Design symétrique et moderne.
- Idéal pour profilés en aluminium.

La serrure Proe est un système multifonctions pour la protection et le suivi de systèmes de sécurité comme les battants et panneaux de protection pour machines-outils ou équipements.

Le système est composé d'un pousoir et d'un élément de blocage équipé par la technologie de sécurité d'un terminal codifié CES EUCHNER. L'usage de la technologie du terminal garantie le maximum de sécurité suivant EN ISO 13879-1 (catégorie 4/PL_e) et offre la meilleure protection lors de son utilisation.

Possibilité de connexion jusqu'à 20 serrures en série grâce au système électronique CES AR. La serrure est équipée de deux LEDs facilement visibles qui indiquent sa position, permettant ainsi un rapide diagnostic. Son design compact et symétrique permet un montage rapide dans les rainures des profilés et son utilisation pour des panneaux à gauche ou droite. Sa base métallique proportionne un serrage robuste, idéal pour des applications industrielles et des environnements sévères.

Le mécanisme se connecte par une broche M12, avec un angle de travail de 180 degrés en fonction du positionnement du câblage de l'installation.

Comme mesure additionnelle de sécurité contre des ouvertures non désirées, chaque serrure PROe est fournie avec sa propre clé.

Avantages:

- Montages facile et flexible.
- Fermeture de protection lors d'arrêts machines non prévus.
- Base métallique robuste pour environnements sévères.
- Sécurité maximum (catégorie 4/PL_e) avec technologie de sécurité par terminal.

PT

Fechadura 'Slam Latch PROe' com dispositivo de segurança.

- Fechadura com sistema integrado de segurança.
- Proteção para portas ou painéis de segurança até à categoria 4/PL_e.
- Desenho simétrico e moderno.
- Ideal para perfis de alumínio.

A fechadura PROe é um puxador multifuncional para proteger e monitorar sistemas de segurança como portas e painéis em máquinas e instalações.

Consiste em um puxador e um módulo de encravamento equipado com a tecnologia comprovada de segurança mediante transmissor-receptor codificado CES, da EUCHNER. A utilização da tecnologia do transmissor-receptor garante a máxima segurança conforme a norma EN ISO 13849-1 (categoria 4/PL_e) e oferece a melhor proteção possível contra manipulações.

Com o sistema eletrônico CES AR é possível conectar até 20 fechos PROe em série. O fecho está equipado com dois LEDs facilmente visíveis que indicam o estado, permitindo um rápido diagnóstico. O desenho compacto e simétrico proporciona uma montagem fácil nas ranhuras do perfil e permite a utilização em portas à esquerda ou direita. A carcaça metálica proporciona um fecho robusto, ideal para utilização industrial e em ambientes severos.

O mecanismo é conectado mediante uma ficha M12, que pode girar 180° dependendo da localização da cablagem na instalação. Como medida adicional de segurança perante aberturas não intencionadas, o fecho PROe é fornecido com uma chave universal.

Vantagens:

- Montagem fácil e flexível.
- Fechadura para proteger paradas de máquina não intencionadas.
- Carcaça metálica robusta para ambientes severos.
- Máxima segurança (categoria 4/PL_e) com tecnologia de segurança criptografada mediante transmissor-receptor.